

# **Партнерство во имя прогресса и общего будущего с регионом Большого Ближнего Востока и Северной Африки**

о.Си-Айленд, штат Джорджия, США

8–11 июня 2004

1. Мы, лидеры стран «Группы восьми», помним о том, что мир, политическое, экономическое и социальное развитие, процветание и стабильность в странах Большого Ближнего Востока и Северной Африки являются вызовом, который вызывает озабоченность, как у нас, так и у международного сообщества в целом. В этой связи мы заявляем о своей поддержке демократических, социальных и экономических реформ, осуществляемых в регионе.
2. Народы Большого Ближнего Востока и Северной Африки имеют богатую традицию и культуру достижений в сфере государственного управления, торговли, науки, искусств и других областях. Внесенный ими вклад в развитие человеческой цивилизации имеет непреходящее значение. Мы приветствуем недавние заявления лидеров региона о необходимости реформ, особенно последнее заявление на саммите Лиги арабских государств в Тунисе, в которых арабские лидеры выразили свое намерение «твердо следовать курсу на создание основ демократии». Аналогичным образом мы выступаем в поддержку тех заявлений о реформах, которые были сделаны представителями деловых кругов и гражданского общества, включая прозвучавшие на форумах, состоявшихся в Александрии и в районе Мертвого моря, Сане и Акабе. Как лидеры крупнейших

промышленно развитых демократий в мире, мы признаем нашу особую ответственность за поддержку свободы и реформ и обязуемся и впредь прилагать усилия для выполнения этой грандиозной задачи.

3. В этой связи сегодня мы заявляем о своей приверженности Партнерству во имя прогресса и общего будущего с правительствами и народами Большого Ближнего Востока и Северной Африки. Это партнерство будет основываться на подлинном сотрудничестве, как с региональными правительствами, так и представителями делового мира и гражданского общества в целях укрепления свободы, демократии и процветания для всех.
4. Ценности, воплощенные в предлагаемом нами Партнерстве, являются универсальными. Человеческое достоинство, свобода, демократия, верховенство закона, экономические возможности и социальная справедливость представляют собой всеобщие устремления и отражены в соответствующих международных документах, таких как Всеобщая Декларация прав человека.
5. Приступая к реализации этого Партнерства, мы придерживаемся следующих принципов:
  - 5.1 Важным является подтверждение обязательства международного сообщества в деле поддержания мира и стабильности в регионе Большого Ближнего Востока и Северной Африки.
  - 5.2 Разрешение длительных, зачастую острых споров, особенно палестино–израильского конфликта, является существенным элементом достижения прогресса в регионе.

- 5.3 В то же время региональные конфликты не должны быть препятствием на пути реформ. В действительности, реформы могут внести весомый вклад в их разрешение.
- 5.4 Восстановление мира и стабильности в Ираке крайне важно для благополучия миллионов иракцев и безопасности в регионе.
- 5.5 Успех проведения реформ зависит от стран в регионе, и изменения не должны и не могут быть навязаны извне.
- 5.6 Каждая страна уникальна и государства региона вправе рассчитывать на уважение своего культурного разнообразия. Наша вовлеченность должна соответствовать местным условиям и основываться на том принципе, что разработчиками реформ будут страны региона. Каждое общество должно сделать свои собственные заключения относительно темпов и масштабов преобразований. В то же время своеобразие, сколь важным бы оно ни было, не должно использоваться в целях недопущения реформ.
- 5.7 Наша поддержка реформ предполагает вовлечение правительств, представителей деловых кругов и гражданского общества из региона в качестве полноправных партнеров в наших общих усилиях.
- 5.8 Поддержка реформ в регионе в интересах всех его граждан является долгосрочной программой и требует принятия «Группой восьми» и странами региона обязательств, которые были бы рассчитаны на поколения.
6. Наша поддержка реформ в регионе будет осуществляться рука об руку с нашим содействием справедливому, всеобъемлющему и

долгосрочному урегулированию арабо–израильского конфликта на основе резолюций 242 и 338 ООН. Мы полностью одобряем заявление “четверки” международных посредников по Ближнему Востоку от 4 мая 2004 года и присоединяемся к “квартету” в его “общем видении двух государств — Израиля и жизнеспособной, демократической, суверенной и территориально неразрывной Палестины, — существующих бок о бок в мире и безопасности”. Мы поддерживаем работу Международной целевой группы по палестинским реформам и Временного координационного комитета и призываем все государства оказать им посильное содействие. Мы приветствуем создание Тростового фонда Всемирного банка и призываем доноров внести свой вклад в эту важную инициативу. Мы присоединяемся к призыву «квартета» «к обеим сторонам осуществить шаги по выполнению своих обязательств в соответствии с “дорожной картой”, как это зафиксировано в резолюции 1515 Совета Безопасности ООН и предыдущих заявлениях “квартета”, а также выполнить обязательства, которые они взяли на себя в ходе саммитов на Красном море в Акабе и Шарм-эль-Шейхе”. Мы еще раз подтверждаем, что справедливое, всеобъемлющее и долгосрочное урегулирование арабо–израильского конфликта, в том числе в отношении Сирии и Ливана, должно основываться на соблюдении соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН, включая резолюцию 425, которая «призывает к строгому соблюдению территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в рамках его международно признанных границ».

7. Мы едины в своем стремлении оказать поддержку иракскому народу и полностью суверенному временному правительству Ирака в их усилиях по переустройству своей страны. Ираку нужна

твердая поддержка международного сообщества для того, чтобы реализовать свой потенциал и стать свободной, демократической и процветающей страной, живущей в мире с собой, своими соседями и всем мировым сообществом. Мы приветствуем единогласное принятие резолюции 1546 Совета Безопасности ООН по Ираку и выступаем в поддержку долгосрочной и широкой вовлеченности ООН в Ираке после передачи суверенитета по мере того, как позволят обстоятельства. Мы обязуемся содействовать предвыборному процессу, который приведет к проведению общенациональных выборов в Переходную Национальную Ассамблею не позднее 31 января 2005 г. Мы едины в своем желании увидеть, что многонациональные силы в Ираке смогут, в соответствии с резолюцией 1546 СБ ООН, успешно выполнить свои задачи по восстановлению и поддержанию безопасности, включая обеспечение защиты персонала ООН, а также поддержке усилий в сфере оказания гуманитарной помощи и реконструкции. Мы выражаем наше общее твердое намерение — и призываем сделать это других — поддержать экономическое возрождение Ирака, сфокусировав внимание на приоритетных проектах, определенных Временным правительством. Мы приветствуем успех недавно завершившейся в Дохе конференции доноров Международного фонда по восстановлению и намерены встретиться до проведения следующей конференции доноров в Токио, которая состоится позднее в этом году, для того чтобы определить, какой конкретный вклад каждая из наших стран может внести в восстановление Ирака. Для того, чтобы иракский народ имел возможность построить свободное и процветающее государство, очень важное значение имеет сокращение внешней задолженности. Сокращение внешнего долга Ирака должно быть связано с программой МВФ и быть достаточным для обеспечения

устойчивости, принимая во внимание недавний доклад МВФ. Мы будем работать друг с другом в рамках Парижского клуба, а также с кредиторами, не входящими в Парижский клуб, для того чтобы достичь данной цели в 2004 году. Для того чтобы восстановить связи Ирака с остальным миром, мы изучим возможности прямого выхода на иракский народ — людей, школы, города — по мере того, как идет процесс его освобождения от десятилетий диктатуры и подавления с целью начала политического, социального и экономического возрождения страны.

8. Партнерство, которое мы сегодня начинаем, будет опираться на многолетнюю поддержку реформаторских усилий в регионе в рамках двусторонних и многосторонних программ сотрудничества. Евро-средиземноморское партнерство (“Барселонский процесс”), Инициатива США по партнерству на Ближнем Востоке и Инициатива по японо-арабскому диалогу являются примерами нашей твердой приверженности поддержке демократического и экономического развития в регионе. Аналогичным образом мы привержены оказанию содействия такому же прогрессу в Афганистане и Ираке в рамках многосторонних усилий по их восстановлению. Партнерство, которое мы предлагаем, будет основываться на наших продолжающихся усилиях в регионе.
9. Масштаб стоящих перед регионом вызовов требует очередного подтверждения приверженности реформам и сотрудничеству. Лишь объединив наши усилия, мы сможем добиться устойчивого демократического прогресса. Мы приветствуем и поддерживаем работу других правительств, институтов и многосторонних организаций, стремящихся содействовать развитию региона.

10. Центральное место в этом новом Партнерстве займет «Форум для будущего», который будет определять наши усилия в открытом и постоянном диалоге. Этот Форум создаст рамки для текущего обсуждения реформы министрами иностранных дел, экономики и другими министрами с ведением параллельного диалога между ними и лидерами деловых кругов и гражданского общества. Форум станет механизмом, который позволит прислушаться к потребностям региона и обеспечить соответствие наших коллективных усилий этим задачам.

11. Наши усилия будут сосредоточены в трех областях:

11.1 В политической сфере прогресс на пути к демократии и верховенству закона подразумевает создание эффективных гарантий в области прав человека и основных свобод, которые, в особенности, предполагают уважение к культурному многообразию и плюрализму. Это воплотится в сотрудничестве, свободный обмен идеями и мирное устранение разногласий. Государственная реформа, надлежащее управление и модернизация также являются необходимыми составляющими построения демократии.

11.2 В культурной и социальной сферах образование для всех, свобода волеизъявления, равенство между мужчинами и женщинами, а также доступ к глобальным информационным технологиям имеют принципиальное значение для модернизации и процветания. Более квалифицированная рабочая сила является ключом к активной интеграции в глобализированный мир. Мы сосредоточим наши усилия на снижении уровня неграмотности и расширении доступа к образованию, особенно для девочек и женщин.

11.3 В экономической сфере главным приоритетом многих стран региона является создание рабочих мест. Для расширения возможностей и обеспечения благоприятных условий для создания рабочих мест частным сектором мы будем работать с правительствами и представителями деловых кругов с целью оказать содействие предпринимательству, расширению торговли, инвестиций и доступа к капиталу, поддержке финансовых реформ, гарантированию прав собственности, повышению транспарентности и борьбе с коррупцией. Развитие торговли на региональном уровне будет приоритетом экономического развития региона Большого Ближнего Востока и Северной Африки.

12. Партнерство во имя прогресса и общего будущего придаст новый импульс нашим взаимоотношениям с регионом Большого Ближнего Востока и Северной Африки. В качестве подтверждения наших намерений мы выдвигаем сегодня первоначальный План поддержки реформ, отражающий нынешние и будущие мероприятия по приданию жизнеспособности этому Партнерству.

<http://www.in.mid.ru/ns-g8.nsf/0/f488867d62b9f690c3256eba00371a95?OpenDocument>